機器操作

其他信息 (包括故障排除和維修) 可以在 《使用說明》的各個章節中找到。

按照如下注意符號將所洗衣物分類：

- 不能烘乾
- 適合烘乾 - 較低溫度
- 適合烘乾

分類標準：

材料厚度：當洗衣量大於幹衣機的處理能力時，請根據重量分開所洗衣物 (如分別烘乾毛巾和內衣等)。

材料類型：棉 (亞麻)；合成織物 (方便護理)。

烘乾程度：平板乾燥、熨斗熨燙等。

不能烘乾：羊毛、絲綢、尼龍長襪、精製刺繡、帶有金屬裝飾的織物、大體積物品 (如睡袋) 等。

準備衣物

檢查所有扣件是否扣緊，並且口袋是否已清空。請確保不要將打火機放入洗物中。將衣物內側翻出。

打開機門。

拉動機門把手。

裝載幹衣機

將衣物鬆軟的放入滾筒中以便在烘乾過程中均衡重量。然後關閉機門。

選擇程序

轉動程序選擇器旋鈕，選擇所需的烘乾程序 (詳細信息，請參閱程序表)。

選擇選項 (如果可用)

按下相應的按鈕選擇所需的選項。
相應按鈕上的指示燈點亮以確認您的選擇。如果選擇了錯誤的選項 (不兼容的選項)，指示燈將快速閃爍。再次按下該按鈕可以取消該選項。

啓動幹衣機

按下 **Start (Pause)**(啓動 「暫停」) 按鈕啓動烘乾程序。
相關指示燈點亮。
更改程序選項：如果在烘乾過程中改變了選擇的程序，幹衣機將停止工作。烘乾指示燈將閃爍。要運行新程序，請再次按下**Start (Pause)**(啓動「暫停」)按鈕。
中斷程序：要在烘乾週期中中斷幹衣機操作，請將程序選擇器旋鈕設定爲 “**Airing**” 並按下 **Start (Pause)**(啓動☆暫停」) 按鈕。至少等待 5 分鐘才能打開機門，以便冷卻幹衣機。爲了您的安全，如果您打開機門，幹衣機將自動停止。要在打開機門後重新啓動，請關閉機門並再次按下 **Start (Pause)**(啓動「暫停」) 按鈕。
警告：除非已將卷緊的所有衣物取出，並展開 (以便散熱)，否則切勿在烘乾週期結束前停止幹衣機工作。

程序結束 - 卸載幹衣機

幹衣機工作週期的最後一個階段爲無熱狀態 (冷卻週期)，以確保機內溫度不會損壞衣物。

End of cycle **結束：**將衣物從幹衣機中取出。烘乾過程完成並進入防皺階段 (活動)。

Anti crease **防皺：** 如果在烘乾週期結束後沒有取出衣物，將自動運行最長 60 分鐘的防皺週期。滾筒按固定間隔旋轉以防止衣物出現皺褶。

關閉幹衣機

將程序選擇器旋鈕設定爲 “Off”。

清潔棉絨過濾器：打開機門，向上拉起棉絨過濾器，從機器中取出過濾器並打開。使用軟毛刷或指尖清除棉絨。將棉絨過濾器用力推回安裝位置。

請注意：爲保證幹衣機的安全操作，在烘乾之前，只能使用指定的附帶品 / 塑料製品，以及已使用汙物清除器處理過的漂洗物品。嚴禁在幹衣機中烘乾橡膠製品或者被植物油沾汙的物品。

程序概述					選項					估計烘乾時間（分鐘）	
程序 / 烘乾等級		織物類型	織物	負載量 kg	柔和 Gentle	快速棉 Rapid cotton	蜂鳴 Buzzer	防皺 Anti crease	啟動延遲 Start delay	特別濕的負載	濕的負載
棉	Ready to wear 馬上穿戴	多層的厚衣物，如：厚絨毛巾、桌布和幹毛巾、被單、內衣、厚絨浴衣。	棉或亞麻熱洗物 / 彩色衣物 **Cotton** 最大 6 kg	3.0 6.0	X	X	X	X	X	75' 130'	60' 100'
	Cupboard dry 平板乾燥 *	不需要熨斗熨燙的同類衣物，如：幹毛巾、被單、內衣、兒童服裝、汗衫、棉襪。		3.0 6.0	X	X	X	X	X	70' 110'	50' 95'
	Iron dry 熨斗熨燙 *	需要熨斗熨燙的衣物，如：床單和桌布、幹毛巾、汗衫、球衣、工作服。		3.0 6.0	X	X	X	X	X	50' 95'	45' 75'
混合織物	Ready to wear 馬上穿戴	多層的厚衣物，如：被單和桌布、徑賽服、帶帽夾克、毛毯。	合成的混合織物或免護理棉衣物（不需要熨燙） **Synthetics** 最大 3 kg	1.0 3.0	X	-	X	X	X	25' 55'	20' 45'
	Cupboard dry 平板乾燥 *	不需要熨燙的衣物，如：襯衫、寬鬆的上衣、汗衫、運動裝。		1.0 3.0	X	-	X	X	X	20' 45'	15' 40'
	Iron dry 熨斗熨燙	需要熨斗熨燙的衣物，如：褲子、正裝、裙子、襯衫、寬鬆的上衣。		1.0 3.0	X	-	X	X	X	15' 35'	10' 30'
精製服裝	Cupboard dry 平板乾燥	對標有 ⊙ 的精製服裝和物品使用低溫烘乾強度，如：褲子、正裝、襯衫、寬鬆的上衣。	使用合成織物（如聚醯胺、尼龍、聚丙烯酸等）製成的衣物。 **Delicate plus** 最大 2.5 kg	2.5	X	-	X	X	-	60'	45'
晾乾	晾乾衣物，30 分鐘翻新而不加熱。		**Airing**	-	-	-	-	-	-	-	-
烘乾時間	完全烘乾（適合所有織物）。		**Drying times** 10' 20' 30' 40' 60' 90'	-	X	-	X	X	-	10' 20' 30' 40' 60' 90'	

* 測試程序符合 EN 61121。

下列情況下的處理方式 ...

... 要正確維護和清潔幹衣機：	在每次使用之後清潔過濾器。 →	• 打開機門。 • 向上拉起過濾器。 • 使用軟毛刷或指尖清除棉絨。 • 將過濾器推回安裝位置。
	請每年將空氣軟管卸下一次，以清除管內棉絨。	

... 要自己先檢查一下幹衣機： (如果您的機器不能正常工作，請在給客戶服務部打電話之前檢查下列各點，同時參考 《使用說明》中的相關章節)。	烘乾時間太長，衣物不太幹。 →	• 是否選擇了正確的烘乾程序？ • 裝載的衣物是否太濕 (洗衣機轉速低於 1000rpm ？) • 棉絨過濾器是否太髒 (過濾器指示燈亮起) ? • 室溫是否太高？ • “結束”End of cycle和 “防皺” Anti crease 指示燈是否點亮？烘乾週期完成後可以取出衣物。 • 如果您對烘乾效果不滿意，請選擇更合適的烘乾程序。
	幹衣機不運轉 (出現電源故障之後，必須按 Start (Pause) 按鈕)。 →	• 電源插頭是否已正確插入主電源插座？ • 是否存在電源故障？ • 保險絲熔斷？ • 機門是否正確關閉？ • 是否選擇了某個烘乾程序？ • 是否已按下 **Start (Pause)**[啓動 (暫停)] 按鈕？ • 是否已選擇啓動延遲選項？
	棉絨過濾器指示燈亮起。 →	• 是否已清潔棉絨過濾器？ • 通風軟管是否堵塞？ • 外部通風軟管轉接器是否堵塞？

售後服務

如果檢查完上述各項後故障仍然存在，或者故障再次出現，請關閉機器。請聯繫您的售後服務代表 (更多信息，請參考 《保修手冊》)。

在給售後服務代表打電話之前，請準備好下列詳細信息：

- 故障的狀態。
- 幹衣機類別和型號。
- 機門打開後右側面上的維修代碼 (附帶標牌上 Service 後面的數字)。

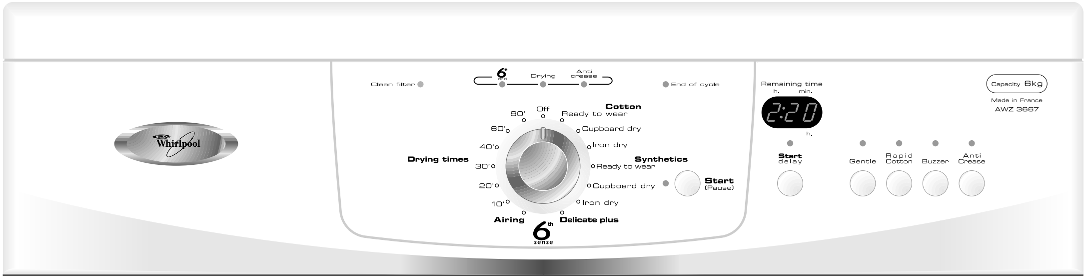
SERVICE 0000 000 00000

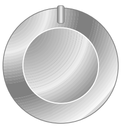
Whirlpool Home Appliances

在使用机器之前，請務必仔細閱讀《使用說明》！

AWZ 3667 快速參考指南

ZT





程序選擇器旋鈕

選擇該按鈕可以選擇烘乾程序。

Start (Pause)

“啓動 (暫停)”按鈕

按下該按鈕可以啓動烘乾程序。選擇階段指示燈閃爍，烘乾過程中一直點亮。

指示燈

Clean filter

過濾器

當過濾器和 / 或熱交換器需要清潔時，指示燈將點亮。

在每次使用之後清潔過濾器。

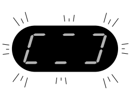
Remaining time h. min.



剩餘時間顯示

根據選擇的程序，一旦開始烘乾週期，即可顯示一個默認的烘乾時間。根據洗衣量、類型和衣物的潮濕程度，顯示的時間可能會有幾分鐘的差異。

烘乾時間是一個計算值，將在烘乾程序運行過程中不斷更新。



閃爍線指示正在執行計算。剩餘時間將隨後更新。

6th sense

過幹保護

當選擇了濕度控制程序後，指示燈將點亮，以指明工作保護功能。在時間控制程序 10'、20'、30'、40'、60'、90' 和“**Airing**”中，該功能將不會啓用。

程序序列

6th sense → Drying → Anti crease + End of cycle

過幹保護 — 烘乾 — 防皺 — 結束週期

選項

Gentle

柔和

降低烘乾強度 (建議用於精製物品)。

Rapid cotton

快速棉

縮短烘乾週期 (建議用於同等尺寸的小物品)。

Buzzer

蜂鳴

烘乾週期結束後發出信號 / 聲音。

Anti crease

防皺

最長可在 12 小時內防止衣物出現皺褶。蜂鳴和防皺不能同時選擇。

Start delay

延遲啓動

將烘乾的啓動延遲 1 到 12 小時。每按一次按鈕，啓動時間延遲 1 小時。

然後按下 **Start (Pause)**(啓動「暫停」) 按鈕以確認最終選擇並啓動幹衣機。

延遲啓動指示燈閃爍，同時按 1 小時間隔倒數計數。倒數計數通過按鈕上面閃爍的指示燈指示。在倒數過程中，滾筒將不時轉動以重新分佈衣物。要取消或更改以前設定的延遲時間，請將程序選擇器旋鈕設定爲“Off”或打開機門。

5019 307 00792

（可能會有技術上的修改）

Machine operation

Additional information (including troubleshooting and service) can be found in the individual chapters of the instructions for use.

Step	Description
Sort laundry according to care symbols: Do not tumble dry Suitable for tumble drying - at low drying temperature Suitable for tumble drying	Sort by: **Material thickness:** Whenever there is greater load than the dryer can handle, separate laundry according to weight (e.g. dry towels and thin underwear separately). **Type of material:** Cotton (linen); synthetic textiles (easy care). **Degree of drying:** Cupboard dry, iron dry etc. **Do not tumble dry**: Woollens, silk, nylon stockings, delicate embroidery, fabrics with metallic decorations, bulky items such as sleeping bags, etc.
Preparing laundry	Check that all fastenings are closed and that pockets are empty. Please ensure that there are no cigarette lighters in the wash. Turn laundry inside out.
Opening door	Pull the door handle.
Loading dryer	Place laundry loosely in the drum to achieve equal drying throughout. Then close the door.
Selecting programme	Select the drying programme required by turning the programme selector knob (for information, refer to programme table).
Selecting options (if available)	Select the option required by pressing the corresponding button. The indicator lamp above the relevant button lights up to confirm your selection. A fast blinking led indicates a wrong selection is made (incompatible options). Press the button again to cancel the option.
Starting dryer	The drying programme is started by pressing the **“Start (Pause)”** button. The relevant indicator lamp lights up. **Changing programme selection:** If the programme selected is changed during drying, the dryer stops. The Drying indicator lamps flashes. To operate the new programme, again press the **“Start (Pause)”** button. **Interrupting programme:** To interrupt the dryer during the drying cycle, set the programme selector knob to “Airing” and press the **“Start (Pause)”** button. Wait at least 5 minutes before opening the door to allow the dryer to cool down. For your safety the drying cycle stops automatically if you open the door. To restart, after door opening, close the door and press the **“Start (Pause)”** button again. **Warning:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle, unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.
Programme end - unloading dryer	The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged. End of cycle — **End:** Take the laundry out of the dryer. The drying process is complete and the anti-crease phase has been reached (active). Anti crease — **Anti-Crease:** If the laundry is not removed at the end of the drying cycle, an automatic anti-crease cycle will operate for maximum 60 min. The drum rotates at regular intervals to prevent the laundry from creasing.
Switching dryer off	Set the programme selector knob to “Off”. **Cleaning the lint filter:** Open door, pull lint filter up and out of machine and open it. Brush lint using a soft brush or your fingertips. Push lint filter firmly back into place.

Please note: Only use additives/plastic items specified as dryer safe and rinse items that have been treated with stain remover thoroughly in plenty of water before drying. Never dry rubber objects or objects stained with vegetable oils in the dryer.

Overview of programmes						Options					Approximate drying times (in minutes)	
Programmes / Drying levels			Type of textile	Fabrics	Volume of load kg	Gentle Gentle	Rapid Cotton Rapid cotton	Buzzer Buzzer	Anti-crease Anti crease	Start Delay Start delay	Very wet load	Wet load
Cotton	Ready to wear	Ready to wear	Multi-layered, thick laundry such as: terry towels, dish cloths and dry towels, bed linen, underwear, terry towelling bath robes.	Cotton or linen hot wash / coloured laundry **Cotton** Max. 6 kg	3.0 6.0	X	X	X	X	X	75' 130'	60' 100'
	Cupboard dry	Cupboard dry *	Similar types of laundry which do not require ironing such as: dry towels, bed linen, underwear, baby clothes, T-shirts, cotton socks.		3.0 6.0	X	X	X	X	X	70' 110'	50' 95'
	Iron dry	Iron dry *	Laundry which requires ironing such as: bed and table linen, dry towels, T-shirts, polo shirts, work clothes.		3.0 6.0	X	X	X	X	X	50' 95'	45' 75'
Mixed fabrics	Ready to wear	Ready to wear	Laundry with thick, multi-layered areas such as: bed and table linen, track suits, anoraks, blankets.	Synthetic, mixed fibre or cotton easy care (ironing not required) laundry **Synthetics** Max. 3 kg	1.0 3.0	X	-	X	X	X	25' 55'	20' 45'
	Cupboard dry	Cupboard dry *	Laundry which does not require ironing such as: shirts, blouses, T-shirts, sportswear.		1.0 3.0	X	-	X	X	X	20' 45'	15' 40'
	Iron dry	Iron dry	Laundry which requires ironing such as: trousers, dresses, skirts, shirts, blouses.		1.0 3.0	X	-	X	X	X	15' 35'	10' 30'
Delicate plus	Cupboard dry	Cupboard dry	Low drying intensity for delicates and items labelled with ⊡, such as: trousers, dresses, shirts, blouses.	Laundry made from synthetic fibres such as polyamide, nylon, polyacrylic, etc. **Delicate plus** Max. 2.5 kg	2.5	X	-	X	X	-	60'	45'
Airing	**Laundry is aired and refreshed for 30 minutes without heating.**			**Airing**	-	-	-	-	-	-	-	-
Drying times	**Completes drying (suitable for all fabrics).**			**Drying times** 10' 20' 30' 40' 60' 90'	-	X	-	X	X	-	10' 20' 30' 40' 60' 90'	

* Test programme in accordance with EN 61121.

How to proceed if ...

...you want to correctly care for and clean your dryer:	**Clean the filter at the end of every cycle.** →	• Open the door. • Pull the filter upwards. • Brush lint using a soft brush or your fingertips. • Push the filter back into place.
	Please de-install once a year the air hose and remove the lint inside.	
...you want to check the dryer yourself first: (If your machine is not functioning correctly, please check the following points before phoning for the customer service – also refer to relevant chapter in the instructions for use).	**Drying takes too long laundry is not dry enough.** →	• Has the correct drying programme been selected? • Was the inserted laundry too wet (washing machine spin speed less than 1000 rpm?) • Is the lint filter dirty (filter indicator light on)? • Is the room temperature too high? • Are the “End” End of cycle and “Anti-crease” Anti crease indicator lamps lighting up? The drying cycle is complete and the laundry can be taken out. • If the drying result does not meet your expectation, select a more dry programme.
	The dryer will not operate (after a power failure, always press the “Start (Pause)” button). →	• Is the plug properly inserted into the mains electricity socket? • Is there a power failure? • Has the fuse blown? • Is the door properly closed? • Has a drying programme been selected? • Has the **“Start (Pause)”** button been pressed? • Has the start delay option been selected ?
	Lint filter indicator lamp on. →	• Is the lint filter clean? • Is the vent hose blocked? • Is the outside vent hose adaptor blocked?

AFTER-SALES SERVICE

If the fault is still present once the above checks have been undertaken or should the fault occur for a second time, switch the machine off. Please contact your after-sales service representative (for more information, refer to the warranty manual).

Please have the following details ready when calling your after-sales service representative:

- The nature of the fault.
- The dryer type and model.
- The service code (the number after the word Service on the adhesive rating plate) on the right-hand side when the door is open.

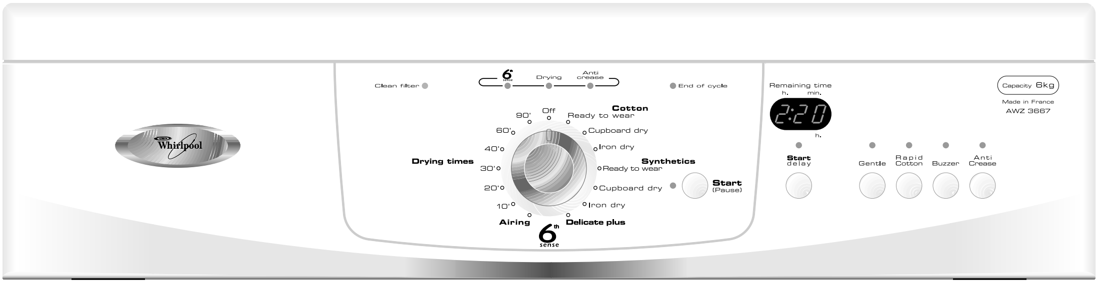
SERVICE 0000 000 00000

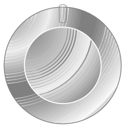
Before using the machine, please also read the instructions for use carefully!

AWZ 3667

Quick Reference Guide

GB





Programme selector knob

The drying programme is selected by turning this knob.

Start
(Pause)

"Start (Pause)" button

The drying programme is started by pressing this button. The indicator lamp flashes during the selection phase and lights up during drying.

Indicator lamps

Clean filter

Filter

The indicator lamp lights up when the filter and/or heat exchanger need cleaning.
Clean the filter at the end of every cycle.

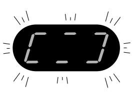
Remaining time
h. min.



h.

Time remaining display

Depending on the programme selected, once the drying cycle has been started, a default drying time is displayed. The time displayed is corrected by a few minutes depending on the volume, type and dampness of the laundry.
The drying time specified is a calculated value which will be updated during the drying programme.



The flashing lines indicate that the calculation is running. The remaining time will be updated.

6th sense

Overdry protection

The indicator lamp lights up when a humidity controlled program is selected, to indicate the working protection function. Function is not active in time controlled programmes 10', 20', 30', 40', 60', 90' and "**Airing**".

Programme sequence

6th sense → Drying → Anti crease + End of cycle

Overdry protection	Drying	Anti-crease	End of cycle

Options

Gentle

Gentle

Reduces drying intensity (recommended for delicate items).

Rapid cotton

Rapid cotton

Shortens drying duration (recommended for thin items of the same size).

Buzzer

Buzzer

Signals/sounds end of drying cycle.

Anti crease

Anti-crease

Prevents laundry from creasing up to 12 hours. Buzzer and Anti-crease cannot be selected together.

Start
delay

Delayed Start

Delays the start of the drying cycle by 1 to 12 hours. Each time the button is pressed, the start time is delayed by 1 hour.
Then press the **"Start (Pause)"** button to confirm the final selection and to start the dryer.
The delayed start indicator lamp flashes and the countdown counts down in 1-hour intervals. The countdown is indicated by the indicator lamp above the button flashing.
During the countdown, the drum will turn from time to time to re-distribute the laundry. To cancel or change the previously set time delay, set the programme selector knob to "Off" or open the door.

5019 307 00792
(Subject to technical modifications)